



BOREMASKINE M84000 & M84001



ORIGINAL BRUGSANVISNING

MAR-POL Ściana sp.k. Suchowola 6a 26-020 Chmeilnik



Indholdsfortegnelse

Beskrivelse af piktogrammer	3
Udvendig beskrivelse	4
M84000	4
M84001	4
Anvendelse i overensstemmelse med formålet	5
Ikke-bestemt anvendelse	5
Grundlæggende sikkerhedsregler	5
Beskyttelsesbeklædning	5
Før idriftsættelse	6
Forberedelse af brændstof	6
Påfyldning af brændstof	6
Start af motoren	6
Slukning af motoren	7
Under drift	7
Udsættelse for vibrationer	8
Vedligeholdelse og reparationer	8
Justering af tomgang	8
Justering af gaskablet	9
Kontrol af tændrør	9
Smøring af gearkasse	9
Vedligeholdelse af brændstoftanken	10
Vedligeholdelse og rengøring af luftfilteret	10
Transport af udstyret	10
Opbevaring	10
Engelsk oversættelse af den originale vejledning	12
Beskrivelse af piktogrammer	12
Ekstern beskrivelse	12
M84000	12
M84001	13
Anvendelsesformål	13
Ikke-tilsigtet anvendelse	13
Grundlæggende sikkerhedsregler	13
Beskyttelsesbeklædning	14
Før opstart	14
Brændstofforberedelse	14
Påfyldning af brændstof	14
Start af motoren	15
Nedlukning af motoren	15
Under drift	15

Udsættelse for vibrationer.....	16
Vedligeholdelse og reparationer.....	16
Justering af tomgang.....	17
Justering af gasskabel.....	17
Kontrol af tændrør.....	17
Smøring af gear.....	18
Vedligeholdelse af brændstoftanken.....	18
Vedligeholdelse og rengøring af luftfilter.....	18
Transport af enheden.....	19
Opbevaring.....	19

Beskrivelse af piktogrammer



1. Hold lemmerne væk fra den kørende boremaskine!
2. Brug altid arbejdshandsker.
3. Brug altid sikkerhedssko med forstærket tåkappe.
4. Brug altid sikkerhedsbriller, ørepropper og hovedbeskyttelse.
5. Der er højspænding i tændrørskablet!
6. Læs brugsanvisningen, inden du påbegynder arbejdet.
7. Aflever udtjent udstyr til genbrugsstationen.
8. Vær ekstra forsigtig under arbejdet.

Anvendelse i henhold til formålet

Bensinboremaskinen er beregnet til boring af huller i blød jord, is og sand

Der skal udvises særlig forsigtighed ved brug af dette udstyr, da der under drift opstår et højt drejningsmoment, boret roterer med høj hastighed, og boret kanter er skarpe. Der skal udvises ekstra forsigtighed!

Uhensigtsmæssig brug

Den benzindrevne jordboremaskine må ikke bruges indendørs! Brug aldrig jordboremaskinen som drivkraft eller til omrøring. Den må heller ikke bruges i hård jord eller til huller, der er dybere end 1 m.

Grundlæggende sikkerhedsregler



Læs hele brugsanvisningen grundigt igennem, inden du tager maskinen i brug for første gang. Opbevar den på et sikkert sted. Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan udgøre en livsfare. Af denne grund skal du give den til operatøren, når du overdrager maskinen, og informere om, at det er nødvendigt at gøre sig bekendt med indholdet.

- De lokale sikkerheds- og arbejdsmiljøbestemmelser skal overholdes.
- Personer, der ikke tidligere har arbejdet med apparatet, bør bede en erfaren operatør om at demonstrere sikker betjening af apparatet eller deltage i en oplæring.
- Mindreårige må ikke bruge maskinen. En undtagelse er personer over 16 år, der er i erhvervsuddannelse under opsyn af en instruktør.
- Brug kun tilbehør og bor, der er godkendt af producenten. Brug af reservedele, der ikke er designet til brug med det pågældende udstyr, medfører risiko for personskade og beskadigelse af maskinen.
- Hold børn, dyr og uvedkommende væk.
- Et apparat, der ikke er i brug, skal opbevares på en sådan måde, at det ikke udgør en fare for nogen.
- Sikr maskinen mod brug af uautoriserede personer. Hvis du forlader arbejdsstedet, skal du fjerne tændrøret fra tændrøret.
- Brugeren er ansvarlig for at forårsage ulykker eller udgøre en fare for andre personer og deres ejendom.
- Det er forbudt at betjene apparatet efter indtagelse af alkohol, reaktionshæmmende medicin eller narkotika.
- Enheden må kun stilles til rådighed eller udlånes til personer, der kender den pågældende model og dens betjening. Overdrag brugsanvisningen og sikkerhedshenvisningerne sammen med enheden.
- Brugstiden for støjende maskiner kan være begrænset af nationale eller lokale bestemmelser.
- Den person, der bruger maskinen, skal være udhvilet, sund og i god fysisk form.
- Personer, der har helbredsproblemer og ikke kan udføre arbejde, der kræver stor fysisk anstrengelse, skal konsultere en læge om muligheden for at arbejde med maskinen.
- Apparatets tændingssystem genererer et svagt magnetfelt, der kan have en negativ indvirkning på starterens funktion.
- Enheden må, afhængigt af den anvendte bor, udelukkende bruges til at bore huller i jord eller is.
- Apparatet må ikke anvendes til andre formål.
- Inden boringen påbegyndes, skal det kontrolleres, om der forløber nogen installationer (f.eks. gasrør, vandrør, el- eller signalkabler) på borestedet. Indhent oplysninger hos de lokale myndigheder.
- Det er forbudt at foretage ændringer i maskinens konstruktion, og det er særligt farligt at ændre sikkerhedselementerne!
- Brug ikke vandstråle, især ikke under tryk, til rengøring af maskinen! Vand beskadiger motoren!

Beskyttelsesbeklædning

Bær forskriftsmæssigt tøj og udstyr. Tøjet skal have en beskyttende funktion, men må ikke hæmme bevægelserne. Tøjet skal sidde tæt til kroppen. Det kan være en heldragt, men man må ikke bære forklæde. Bær ikke tøj, der kan vikle sig ind i træ, buske eller maskinens bevægelige dele. Bær heller ikke tørklæder, slips eller smykker. Langt hår skal bindes op og sikres, så det ikke kan blive fanget.

Bær sikkerhedssko med skridsikker sål og forstærket tåkappe.

For at mindske risikoen for øjenskader skal der bæres tætsiddende sikkerhedsbriller, der overholder standarden EN 166.

Brug ørepropper eller ørekopper for at mindske støjbelastningen.



STOSUJ ODBIEŻ OCHRONA
!!!

Før opstart

Kontroller maskinens tilstand i henhold til nedenstående retningslinjer:

- Kontroller, at brændstofsyste­met er tæt, især de synlige dele, slangetilslutninger, brændstofdækslet og den manuelle brændstofpumpe (primer).
Start ikke motoren, hvis der er utætheder eller skader, da der er stor risiko for antændelse.
- Kontroller betjenings­elementerne, chok­håndtaget (det skal bevæge sig jævnt; i tilfælde af fejl elektronisk tændingsaf­bryder, slukker du maskinen med den), stopknappen, gashåndtaget (det er især vigtigt, at gashåndtaget frit vender tilbage til udgangspositionen). Alle betjenings­elementer skal fungere frit for at sikre sikker betjening.
- Kontroller, at tændrøret sidder korrekt; gnister ved samlingen kan føre til brand og udbrænding af stikket.
- Håndtagene skal være fri for skader og rene. Olieholdige stoffer eller brud på håndtaget under drift kan forårsage ulykker.
- Kontroller alle skruer og møtrikker inden arbejdet påbegyndes, og stram dem om nødvendigt.

Forberedelse af brændstof

Brændstof- og olie­kvalitet er to nøgle­faktorer for lang og fejlfri motordrift. Følg nedenstående retningslinjer for at arbejde sikkert og uden fejl.

- Brug 95-oktan brændstof med så lavt etanolindhold som muligt
- Vælg udelukkende høj­kvalitetsolie, der er beregnet til fremstilling af brændstofblandingen. Syntetisk olie af klasse FD anbefales.
- Bland kun den mængde, der er nødvendig til det planlagte arbejde, da opbevaring af den færdige blanding forringer dens smøreegenskaber.
- Bland brændstoffet, inden du fylder tanken, da olien skiller sig i lag, når den står stille.
- Maskinens motor er konstrueret til at køre på en blanding i forholdet 1:40 (1 liter olie til 40 liter brændstof). Hvis der ikke er FD-olie til rådighed, skal blandingen være i forholdet 1:25. Den ekstra mængde olie beskytter motoren, hvis olien er af lavere kvalitet.

Påfyldning af brændstof

Benzin er særligt brandfarligt, så vær meget forsigtig og følg nedenstående anvisninger.

- Hold afstand til åben ild, spild ikke brændstof, og ryg ikke.
- Sluk motoren, før der tankes.
- Påfyld ikke brændstof, mens motoren er varm – brændstoffet kan løbe over, hvilket udgør en brandfare!
- Åbn tankdækslet forsigtigt for langsomt at reducere trykket i tanken og forhindre, at brændstof sprøjter ud.
- Brændstof må kun påfyldes på steder med god luftcirkulation.
- Hvis der spildes brændstof, skal maskinen straks rengøres.
- Undgå at spilde brændstof på tøj; skift i så fald straks tøj.
- Når tankningen er afsluttet, skal brændstoftanken lukkes sikkert.
- Vær opmærksom på utætheder. Hvis der opdages en lækage, må motoren ikke startes!



Start af motoren

- Start motoren mindst 3 m fra tankningsstedet, aldrig i et lukket rum.

Start kun på jævnt underlag, indtag en korrekt kropsholdning og sørg for, at fødderne står stabilt. Boret skal være i arbejdsposition, og borets spids skal stikkes ned i jorden for at sikre ekstra støtte.

- Maskinen er kun beregnet til betjening af én person. Der må ikke være andre personer på arbejdsstedet, heller ikke under start af motoren.

- Undgå kontakt med boret – fare for personskade!
- Start ikke motoren "i hånden", men altid som beskrevet i brugsanvisningen.
- Kontroller motorens tomgang: Boret skal stoppe ved tomgang, når gashåndtaget slippes.
- Rett ikke den varme udstødningsstrøm mod brændbare materialer (f.eks. savsmuld, bark, tørt græs eller brændstof), og hold den varme lyd­dæmper væk fra disse – brandfare!

1. Indstil chok­håndtaget i lukket position (øverste position)
2. Sæt tændingskontakten i position „I“

3. Spænd startersnoren, og træk derefter kraftigt i den.
4. Hvis motoren starter, men går i stå, skal chokhåndtaget sættes i åben position (nederste position)
5. Gentag derefter startforsøget. Hvis der er tre mislykkede forsøg, skal du igen aktivere chokeren.

Efter start skal du lade motoren køre i tomgang i 60 sekunder eller 1 minut. Dette giver den tid til at varme op, hvilket har en positiv indvirkning på motorens tilstand.

Slukning af motoren

For at slukke motoren skal tændingskontakten sættes i position "0". I tilfælde af svigt i tændingsafbryderen eller i en nødsituation kan du bruge chokhåndtaget; den opvarmede motor vil blive kvalt, så snart chokhåndtaget aktiveres. Det er en god idé at øve sig i dette scenarie inden arbejdet påbegyndes, så det bliver en naturlig refleks i en farlig situation.

Under arbejdet

Nedenfor er de grundlæggende regler for arbejde med maskinen beskrevet, men man skal huske, at sund fornuft og klar tænkning er grundlaget for sikkert og effektivt arbejde. Det er nemlig ikke muligt at tage højde for alle situationer, som operatøren kan komme ud for, og man skal derfor være opmærksom på den restrisiko, der forekommer på trods af overholdelse af alle arbejdsmiljøregler og de regler, der er beskrevet i denne vejledning.

- Boremaskinen skal altid holdes med begge hænder om håndtagene. Indtag en korrekt og stabil kropsholdning, håndtagene skal holdes fast med tommelfingrene, og højre hånd skal hvile på betjeningshåndtaget.
- Indtag en korrekt og stabil kropsholdning, hold øje med omgivelserne, og vælg den optimale kropsstilling, især for fødderne
- I tilfælde af fare eller en nødsituation skal motoren straks slukkes ved hjælp af afbryderen eller sugehåndtaget.
- Udenforstående må ikke opholde sig på arbejdsstedet.
- Hold passende afstand til andre personer – fare for ulykker!
- Vær forsigtig på glatte og våde underlag, på sne, på skrånninger og ujævne overflader – fare for at glide og miste kontrollen.
- Vær opmærksom på forhindringer: træstubbe, rødder – fare for at snuble!
- Ved arbejde med høreværn skal der udvises særlig forsigtighed og opmærksomhed, da man i så fald ikke kan høre lydadvvarsler eller alarmsignaler.
- Hold pauser i arbejdet i tide for at forhindre træthed og tab af kræfter, hvilket skaber risiko for tab af kontrol, som ofte fører til ulykker.
- Arbejd roligt og forsigtigt – kun under gode lys- og synsforhold.
- Når maskinen startes, producerer motoren giftige udstødningsgasser. Gasserne i udstødningen kan være usynlige og lugtfri og indeholde uforbrændte kulbrinter og benzen. Brug ikke maskinen i lukkede rum; dette gælder også maskiner udstyret med katalysator.
- Tryk ikke boret for hårdt ned under boringen.
- Husk, at kuldioxid er tungere end luft. Ved arbejde i udgravninger eller fordybninger skal man være særlig opmærksom på luftudskiftningen. Det anbefales også, at en anden person overvåger arbejdet fra en sikker afstand.
- Undgå kontakt med strømførende ledninger
- I tilfælde af kvalme, hovedpine, synsforstyrrelser (f.eks. indsnævring af synsfeltet), hørselsforstyrrelser, svimmelhed, nedsat koncentration, skal arbejdet straks afbrydes, og man skal forlade arbejdsstedet og gå ud i den friske luft, da disse symptomer tyder på kulilteforgiftning.
- Brug maskinen på en måde, der medfører mindst mulig støj- og udstødningsmission. Lad ikke maskinen stå med motoren tændt unødigt; giv kun gas under arbejdet.
- Ved kraftig støv- eller røgudvikling skal der anvendes åndedrætsværn.
- Hvis maskinen har været udsat for unormale belastninger (f.eks. ved brug af for stor kraft, stød eller fald), skal dens tilstand kontrolleres nøje, før den tages i brug igen, som beskrevet i afsnittet „Før idriftsættelse“
- Vær især opmærksom på, at brændstofsyste­met er tæt, og at sikkerhedsanordningerne fungerer korrekt.
- Bor og spindler må først berøres, når motoren er slukket, og boret er standset – stor fare for at blive trukket ind!
- Hold maskinen fast i hænderne, så du kan afbøde uventede ryk.
- Vær særlig forsigtig, når du arbejder i stenet eller rodfyldt underlag.

- Sikr og afmærk det udborede hul, så det ikke udgør en fare for omgivende personer eller operatøren selv.
- Motoren skal slukkes, før boret udskiftes.
- Rør ikke ved varme dele af maskinen, især lyddæmperen, da der er risiko for forbrænding.
- Sluk for motoren, før maskinen lægges fra sig.
- Kontroller borene regelmæssigt og ofte. Hvis du bemærker ændringer, skal du straks kontrollere, om de er i korrekt stand!
- Udskift straks beskadigede eller sløve bor og knive.
- Under boringen skal boret trækkes tilbage hver 20 cm for at fjerne det opståede boreaffald.

Udsættelse for vibrationer

Langvarig brug af maskinen kan føre til vibrationsbetingede forstyrrelser i nervesystemet og blodcirkulationen i operatørens hænder ("fingerismer"). Det er ikke muligt at angive en generel levetid for maskinen, da dette afhænger af mange forskellige faktorer.

Maskinens levetid kan forlænges ved:

- at bruge håndbeskyttelse (varme handsker);
- at holde pauser.
- at holde et fast, men ikke for hårdt greb om håndtaget, da et krampagtigt greb fører til, at en større mængde vibrationer overføres til operatørens krop.

Arbejdstiden med maskinen forkortes ved:

- særlige, individuelle tilbøjeligheder til iskæmi (symptomer: hyppigt forekommende kolde fingre, prikken);
- lave udendørstemperaturer,
- intensivt greb (et fast greb om maskinens håndtag forstyrrer blodcirkulationen).

Ved regelmæssig brug af maskinen og ved hyppig forekomst af bestemte symptomer (f.eks. følelseløshed i fingrene, prikken) anbefales det at lade sig undersøge af en læge.

Vedligeholdelse og reparationer

Der skal regelmæssigt udføres vedligeholdelsesarbejde for at sikre fejlfri og sikker drift. Det er tilladt for brugeren at udføre vedligeholdelses- og reparationsarbejde, der er beskrevet i denne brugsanvisning; alt andet arbejde skal udføres af producentens autoriserede serviceværksted.

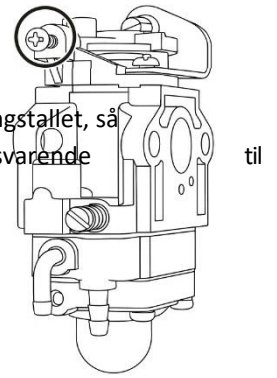
- Der må kun anvendes originale reservedele. Ellers kan det medføre nedsat sikkerhed ved arbejdet og kan føre til beskadigelse af maskinen.
- Inden du påbegynder arbejde på maskinen, skal du slukke motoren og vente, indtil den er helt afkølet. Fjern derefter tændrørsstikket fra tændrøret. Dette forhindrer utilsigtet start af motoren, hvilket kan medføre personskade. En undtagelse er justering af motorens tomgangsomedrejningstal.
- Du må ikke dreje motorens krumtap-stempel-system, når stikket (tændrøret) er fjernet fra tændrøret, eller efter tændrøret er skruet helt ud, da der er risiko for antændelse, hvis gnisten springer over på cylinderen eller en anden metal del af motoren.
- Der må ikke udføres vedligeholdelse eller opbevares udstyr i nærheden af åben ild, da brændstoffet er ekstremt brandfarligt
- Kontroller regelmæssigt, at brændstoftankens lukning (proppen) er tæt
- Kontroller tændkablets tekniske tilstand (isolering i upåklagelig stand, faste forbindelser).
- Kontroller udstødningsdæmperens tekniske tilstand. Brug ikke maskinen med en beskadiget eller afmonteret dæmper, da der er risiko for brand og høreskader. Desuden sikrer dæmperen resonans af udstødningsbølgen, hvilket beskytter stempelringene mod brud.
- Den tekniske tilstand af vibrationsdæmpende elementer har indflydelse på maskinens vibrationer – den tekniske tilstand af vibrationsdæmpere og vibrationsdæmpningssystemet skal kontrolleres regelmæssigt.



Justering af tomgang

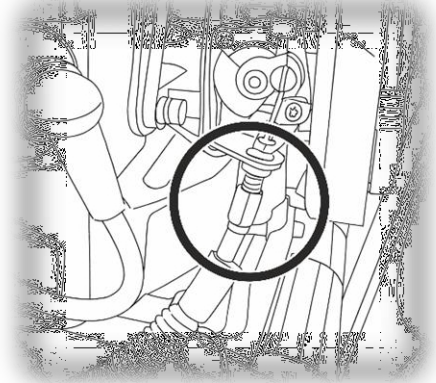
Korrekt justering af tomgang er nødvendig for at sikre sikker drift. Det er ikke tilladt at lade boret køre i tomgang på grund af den dermed forbundne risiko. Kontroller og indstil tomgangen regelmæssigt i henhold til nedenstående instruktioner.

- Placer boret på paletten på en måde, så spindlen ikke kommer i kontakt med andre dele eller underlaget
- Lad motoren varme op i ca. 3 minutter.
- Brug den justeringsskrue, der er markeret på tegningen til højre, til at indstille tomgangsomdrejningstallet, så spindlen står stille. Bevægelse af justeringsskruen mod venstre reducerer omdrejningstallet, og tilsvarende højre øger dem.
- Indstil omdrejningstallet så højt som muligt (3000-3200 o/min), men så spindlen forbliver stabil; for lave omdrejninger vil gøre det vanskeligt at starte motoren. Vigtigt: Justering er muligvis ikke mulig på grund af for stor spænding på gaskablet. Reducer spændingen i tilfælde af problemer ved hjælp af justeringsmøtrikken øverst på karburatoren på den side, der vender væk fra tomgangsjusteringsskruen.



Justering af gaskablet

Der skal være passende slør på gaskablet for at sikre korrekt og sikker drift. Et for stramt kabel vil føre til øget tomgangsomdrejningstal, mens en for løs kabel forhindrer opnåelse af motorens fulde effekt. Justeringen foretages ved at dreje justeringsmøtrikken; udskruing strammer kablet, mens indskruing løsner det. Kabelspændingen skal sikre et slør på 1 mm. Efter justeringen skal kontermøtrikken for at forhindre, at indstillingerne ændres på grund af vibrationer.

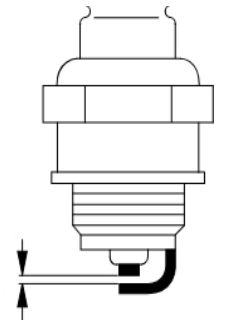


Kontrol af tændrør

Hvis der opstår startproblemer eller motoren går i stå under kørsel, skal tændrøret inspiceres og rengøres, da problemer med dets funktion har en negativ indvirkning på hele systemets drift.

Vær opmærksom på formen af elektroden og den keramiske isolator. Hvis der opdages revner eller en uregelmæssig form, skal tændrøret udskiftes. Hvis den visuelle inspektion ikke afslører noget, skal tændrøret rengøres med en kobberbørste.

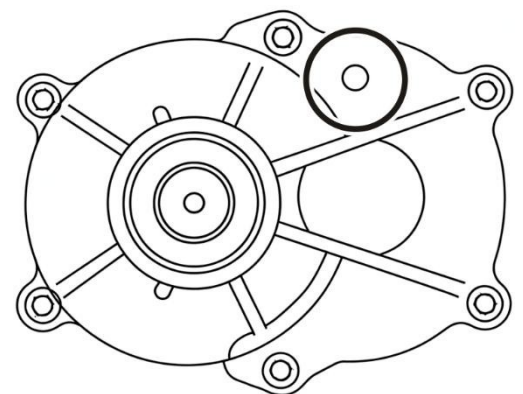
Indstil afstanden til **0,6–0,7 mm** ved hjælp af en spaltmåler eller et justeringsværktøj. Tændrøret skal udskiftes efter 60 driftstimer.



Smøring af gearkassen

Smøring af gearkassen er afgørende for at opretholde dens ydeevne. De nedenfor beskrevne handlinger skal udføres hver 20-30 timers drift afhængigt af belastningen. Manglende smøring af gearkassen vil føre til for tidligt slid på tandhjulene og i ekstreme tilfælde til alvorlig beskadigelse af gearkassen.

- Brug en smørepistol til at tilføje 50 g smøremiddel gennem den indbyggede smøreåbning. (markeret på tegningen til højre)
- Til smøring af gearkassen skal der vælges et højtemperaturfedt. Brug af fedt af lav kvalitet vil medføre, at det løber ned i de nedre dele af gearkassen.
- Det anbefales at anvende smøremiddel af klasse NLGI 2 EP.
- Hvis det anbefalede smøremiddel ikke er tilgængeligt, skal der anvendes gearkassefedt med en temperatur på mindst 150 °C.



Gearkasserne skal adskilles for at fjerne udtjent smøremiddel hver 150. driftstime. Til rengøring af gearkassen kan der anvendes et rengøringsmiddel til bremseskiver eller fortynder. Anvend ikke midler, der kan forårsage korrosion af stålhjulene. For at dele gearkassen skal de 6 skruer skrues ud, hvilket gør det muligt at dele huset og giver adgang til gearkassen. Efter rengøring skal tandhjulene smøres inden montering. Efter samling skal der tilsættes 100 g smøremiddel gennem smørenippelen.

Vedligeholdelse af brændstoftanken

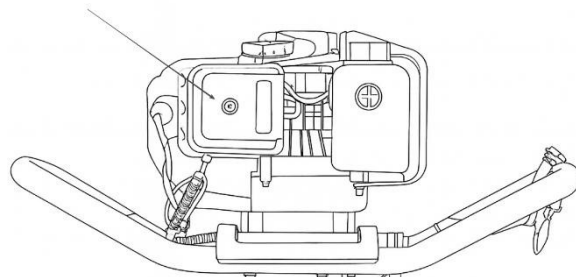
Benzin er meget brandfarligt og eksplosivt under visse forhold. Der kan opstå alvorlige personskader og i ekstreme tilfælde dødsfald, så udvis stor forsigtighed. Følg nedenstående instruktioner.

- Arbejdet må kun udføres, når motoren er kold.
- Tøm brændstoftanken, og lad den stå i et godt ventileret rum med proppen åben, så resterne kan fordampe.
- Der må ikke opholde sig uvedkommende personer på det sted, hvor vedligeholdelsesarbejdet udføres.
- Der må ikke være åben ild i nærheden.
- Hvis der spildes brændstof, skal det tørres op, og man skal vente, indtil det er fordampet.

Vand, støv og snavs eller andre fremmedlegemer i brændstoftanken påvirker motorens tilstand. Rengør tankens indre. Udskift brændstoffilteret om nødvendigt sammen med brændstofslangen. (se reservedelsoversigten)

Vedligeholdelse og rengøring af luftfilteret

Luftfilterets tilstand er afgørende for at sikre en effektiv og fejlfri motordrift. Hvis det er tilstoppet, reduceres gennemstrømningen, og sammensætningen af brændstof-luftblandingen ændres. Hvis det ikke er smurt, fungerer det ikke optimalt. Følg nedenstående instruktioner. Vedligeholdelse af filteret skal udføres mindst hver 10. driftstime. Ved arbejde i meget støvede omgivelser hver 5. time. Kontrol skal udføres hver gang før arbejdet påbegyndes.



- Indstil sugehåndtaget i lukket position, hvilket mindsker risikoen for, at der trænger snavs ind i karburatoren.
- Skru luftfilterdækslet af med en sekskantnøgle.
- Tag luftfilteret ud.
- Vask svampefilteret i sæbevand.
- Tør filteret.
- Læg det tørrede filter i en plastikpose, og tilsæt 10 ml af den olie, der bruges til at fremstille blandingen.
- Knug filteret et par gange, så det bliver gennemvædet med olie.
- Læg det gennemvædet filter i konstruktionen
- Luk låget.
- Ved første opstart kan der forekomme kraftig røgudvikling, da overskydende olie skal brændes af.

Transport af enheden

Maskinen må kun transporteres, hvis følgende betingelser er opfyldt.

- Enhedens motor er kold.
- Brændstoftanken er tom
- Boret er afmonteret
- Maskinen er sikret mod at kunne flytte sig.
- Der er anvendt bagagerummet i køretøjet til transporten.

Opbevaring

Hvis maskinen skal opbevares uden for sæsonen eller brugsperioden, skal følgende betingelser være opfyldt.

- Der er udført fuld vedligeholdelse og kontrol
- Brændstoftanken er tom
- Resterende brændstof er kørt ud af karburatoren
- Der er hældt 5 ml olie i tændrørsåbningen for at vedligeholde krumtap- og stempelmekanismen.
- Tændrøret er fjernet fra tændrøret for at forhindre, at uvedkommende starter maskinen.

Vælg et sted med en så konstant temperatur som muligt til opbevaring af maskinen, beskyttet mod sollys og utilgængeligt for børn.



Suchowola, 09.02.2026

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (WE)

Dwie ostatnie cyfry roku nantiesienie oznaczenia CE – 26
7/2026

Mój jako producent:

Producent:



MAR – POL ŚCIANA
Spółka Komandytowa
Suchowola 6A; 26-020 Chmielnik; Poland

oświadczamy, że wyrób:

marka:

nazwa produktu:

model produktu:

DEMON

SWIDER SPALINOWY

M80400, M80403, M84012, M84010, M83120, M83120C

spełnia wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:

PN-EN ISO 12100:2012
EN 60204-1:2018+A1:2025
PN-EN IEC 61000-6-1:2019-03
PN-EN IEC 61000-6-3:2021
PN-EN IEC 61000-3-2:2019
PN-EN 61000-3-3:2013
PN-EN ISO 3744:2011

Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i zmniejszenie ryzyka
Bezpieczeństwo maszyn – Wyposażenie elektryczne maszyn – Część 1: Wymagania ogólne
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 6-1: Normy ogólne – Norma dotycząca odporności w środowiskach mieszkaniowych, handlowym i lekko uprzemysłowym
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 6-3: Normy ogólne – Norma emisji dla urządzeń w środowiskach mieszkaniowych
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-2: Poziomy dopuszczalne – Poziomy dopuszczalne emisji harmonicznych prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika ≤ 16 A)
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-3: Poziomy dopuszczalne – Ograniczenie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym przebiegu znamionowym $I \le 16 \text{ A}$ przyłączone bezwarunkowo
Akustyka – Wyrzucanie poziomów mocy akustycznej i poziomów energii akustycznej źródeł hałasu na podstawie pomiarów członienia akustycznego – Metody techniczne stosowane w warunkach zbliżonych do pola swobodnego nad płaszczyzną odbijającą dźwięk

oraz spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:

2014/50/UE
2006/42/WE
2000/14/WE

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/50/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (wersja przekształcona) Tekst mający znaczenie dla EOG
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE (przeznaczalanie) [Tekst mający znaczenie dla EOG]
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń

Osoba upoważniona do przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej:

Krzysztof Ściana
MAR – POL Ściana sp. k.
Suchowola 6A; 26-020 Chmielnik, Poland

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem

Info i przysłało:
Krzysztof Ściana
WSPÓLNIK
(podpis)

Suchowola 9 luty 26
(miejsce i data wystawienia)

SPECYFIKATION

Maskinmodel	M84000	M84001
Motortype:	1E48F	
Motortype:	2-takts	
Antal cylindre:	1	
Slagvolumen	63 cc	
Motoreffekt:	2,3 kW	
Vægt kg:	8,8 kg	9,2 kg
Brændstoftankens kapacitet:	1,0 l	
Brændstof:	olie + benzin	
Blandingsforhold:	1:25	
Type:	1-personers	2-personers
Maksimal bor diameter	250 mm	
Garanteret støjniveau	114 dB(A)	
LWA	111,16 dB(A) K=3dB(A)	
Garanteret lydtrykniveau	114 dB(A)	
Vibrationsniveau	12:12 m/s ² K=1,5 m/s ²	
Motorens maksimale omdrejningstal	10.000 o/min	
Tomgangsomdrejninger	3 000 o/min	
Kobling	5.100 o/min	
Gearforhold:	1:30	

Engelsk oversættelse af den originale brugs

Beskrivelse af piktogrammer



9. Hold ikke dine lemmer tæt på boret under arbejdet!
10. Brug altid arbejdshandsker.
11. Brug altid sikkerhedsfodtøj med forstærket tå.
12. Brug altid arbejdsbriller, ørepropper og hovedbeskyttelse.
13. Der er højspænding i tændrørskablet!
14. Læs brugervejledningen, inden du påbegynder arbejdet.
15. Aflever brugt udstyr til en genbrugsstation.
16. Vær ekstra forsigtig, når du arbejder.

Udvendig beskrivelse

Gør dig fortrolig med maskinens konstruktion og betjeningslementer, øv dig i slukning og betjening, inden du påbegynder arbejdet. Dette vil give dig mulighed for at reagere hurtigere, når behovet opstår under arbejdet.

M84000



- | | |
|--|-----------------------------|
| 9. Tændingskontakt "I"-drift "0"-
Slukket | 13. Tændrørshætte |
| 10. Gashåndtag | 14. Brændstofpumpe (primer) |
| 11. Sugearm | 15. Smøremiddel |
| 12. Starthåndtag | 16. Udgangsakslen |



Anvendelsesformål

Benzinsneglen er beregnet til at bore huller i blød jord, is og sand

Der skal udvises særlig forsigtighed ved arbejde med dette redskab, da der opstår et højt drejningsmoment under drift, boret roterer med høj hastighed, og dets skær er skarpe. Vær ekstra forsigtig!

Ikke-tilsigtet brug

Benzinboremaskinen må ikke bruges indendørs! Brug aldrig boremaskinen som drivkraft eller som omrører. Den må heller ikke bruges i hård jord eller til huller, der er over 1 m dybe.

Grundlæggende sikkerhedsregler



Læs hele brugervejledningen omhyggeligt, inden du starter den for første gang. Opbevar den på et sikkert sted. Manglende overholdelse af betjeningsvejledningen kan udgøre en livsfare. Af denne grund skal den udleveres til operatøren ved overdragelse af apparatet, og operatøren skal informeres om nødvendigheden af at gøre sig bekendt med indholdet.

- Lokale sikkerhedsbestemmelser samt sundheds- og sikkerhedsbestemmelser skal overholdes.
- Personer, der ikke har arbejdet med apparatet før, bør bede en erfaren operatør om at demonstrere sikker betjening af apparatet eller deltage i en oplæring.
- Mindreårige må ikke bruge apparatet. Undtagelser er personer over 16 år, der gennemgår erhvervspraktik under opsyn af en instruktør.
- Brug kun tilbehør og bor, der er godkendt af producenten. Brug af reservedele, der ikke er beregnet til brug med maskinen, medfører risiko for personskade og beskadigelse af maskinen.
- Hold børn, dyr og tilskuere på afstand.
- Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares på en sådan måde, at det ikke udgør en fare for nogen.
- Beskyt apparatet mod brug af uautoriserede personer, og fjern tændrøret, når du forlader arbejdspladsen.
- Du er ansvarlig for at forårsage en ulykke eller udgøre en fare for andre og deres ejendom.
- Betjen ikke apparatet efter indtagelse af alkohol, medicin eller narkotika.
- Apparatet må kun udlånes eller udlejes til personer, der er fortrolige med modellen og dens betjening. Medfølgende brugsanvisning og sikkerhedshenvisninger skal følge med apparatet.
- Levetiden for støjende maskiner kan være begrænset af nationale eller lokale bestemmelser.
- Den person, der bruger apparatet, skal være udhvilet, sund og i god fysisk form.
- Personer, der har helbredsproblemer og ikke kan udføre arbejde, der kræver stor fysisk anstrengelse, skal konsultere en læge om muligheden for at arbejde med apparatet.

- Apparatets tændingssystem producerer et magnetfelt af lav intensitet, hvilket kan have en negativ indvirkning på starterens funktion.
- Afhængigt af den anvendte borekrone kan apparatet kun bruges til at bore huller i jord eller is.
- Apparatet må ikke anvendes til andre formål.
- Inden boringen påbegyndes, er det vigtigt at kontrollere, at der ikke er nogen installationer på borestedet (f.eks. gasrør, vandrør, el- eller signalkabler). Kontakt de lokale myndigheder.
- Det er forbudt at foretage ændringer i maskinens konstruktion, det er især farligt at manipulere med sikkerhedselementer!
- Brug ikke en vandstråle til at rengøre maskinen, især ikke under tryk! Vand vil beskadige motoren!

Beskyttelsesbeklædning

Bær passende tøj og udstyr. Tøjet skal have en beskyttende funktion, men må ikke hæmme bevægelsesfriheden. Tøjet skal sidde tæt til kroppen. Det kan være en overalls, du bør ikke bære et forklæde. Bær ikke tøj, der kan vikle sig ind i træ, buske eller maskinens bevægelige dele. Bær heller ikke tørklæder, slips eller smykker. Langt hår skal være bundet og fastgjort på en måde, der forhindrer, at det bliver fanget.

Brug sikkerhedssko med skridsikre såler og forstærket tåkappe.

For at mindske risikoen for øjenskader skal du bære tætsiddende sikkerhedsbriller i overensstemmelse med EN 166. For at mindske støjpåvirkningen skal du bruge ørepropper eller ørekopper.



Før opstart

Kontroller maskinens tilstand i henhold til nedenstående retningslinjer:

- Kontroller, at brændstofsyste­met er tæt, især synlige elementer, fleksible slangetilslutninger, brændstofdæksel og manuel brændstofpumpe (primer). I tilfælde af lækage eller beskadigelse må motoren ikke startes, da der er stor risiko for antændelse.
- Kontroller betjenings­elementerne, sugehåndtaget (det skal fungere jævnt; i tilfælde af svigt i den elektroniske tændingsafbryder kan du bruge det til at slukke for maskinen), stopknappen og gashåndtaget (det er især vigtigt, at gashåndtaget vender frit tilbage til startpositionen). Alle betjenings­elementer skal fungere frit for at sikre sikker drift.
- Kontroller, at tændrøret sidder korrekt; gnister ved tilslutningen kan føre til brand og udbrænding af stikket.
- Håndtagene skal være fri for skader og rene. Olieholdige stoffer eller en revne i håndtaget under drift kan forårsage en ulykke.
- Inden arbejdet påbegyndes, skal alle skruer og møtrikker kontrolleres og strammes om nødvendigt.

Brændstofforberedelse

Brændstof- og olie­kvaliteten er to nøglefaktorer for lang og problemfri motordrift. Følg nedenstående regler for at arbejde sikkert og uden fejl.

- Brug 95-oktan brændstof med så lavt et ethanolindhold som muligt
- Vælg kun olie af god kvalitet, der er beregnet til fremstilling af brændstofblandingen. Syntetisk olie af FD-kvalitet anbefales.
- Bland hver gang en mængde, der er tilstrækkelig til det planlagte arbejde, da opbevaring af den færdige blanding nedsætter dens smøreegenskaber.
- Bland brændstoffet, inden tanken genopfyldes, da olien skiller sig i lag, når den står stille.
- Enhedens motor er konstrueret til at køre på en blanding i forholdet 1:40 (1 liter olie til 40 liter brændstof). Hvis der ikke er FD-klasse olie til rådighed, skal der tilberedes en blanding i forholdet 1:25. En ekstra portion olie vil beskytte motoren, hvis olien er af lavere kvalitet.

Påfyldning af brændstof

Benzin er særligt brandfarligt, så vær omhyggelig med at følge nedenstående råd.

- Hold afstand fra åben ild, spild ikke brændstof, og ryg ikke cigaretter.
- Sluk motoren, før du tanker op.
- Påfyld ikke brændstof, mens motoren er varm, da brændstoffet kan sprøjte ud og medføre brandfare!
- Åbn tankdækslet forsigtigt for langsomt at reducere trykket i tanken og forhindre, at brændstof sprøjter ud.
- Påfyldning af brændstof må kun foregå på steder med god luftcirkulation.
- I tilfælde af spildt brændstof skal apparatet rengøres straks.



- Undgå at spilde brændstof på tøjet; skift i så fald tøj med det samme.

- Når du er færdig med at tanke, skal du skrue brændstoftanken fast.
- Vær opmærksom på lækager. Hvis der opdages en lækage, må motoren ikke startes!

Start af motoren

- Start motoren i en afstand på mindst 3 m fra påfyldningsstedet, aldrig i et lukket rum.

Kør kun på plant underlag, indtag den korrekte kropsholdning, og sørg for, at fødderne står stabilt. Sneglen skal være i arbejdsposition, og borets spids skal drives ned i jorden for at give ekstra støtte.

- Maskinen er konstrueret til at blive betjent af én person. Tilstedeværelsen af andre personer på arbejdspladsen, herunder ved start af motoren.
 - Undgå kontakt med boret – risiko for personskade!
 - Start ikke motoren "håndholdt", men altid på den måde, der er beskrevet i brugsanvisningen.
 - Kontroller motorens tomgang: boremaskinen skal stoppe ved tomgang, når gashåndtaget slippes.
 - Rett ikke den varme udstødningsgasstrøm mod brændbare materialer (f.eks. savsmuld, bark, tørt græs eller brændstof), og hold ikke den opvarmede lydæmper tæt på dem – brandfare!

6. Indstil sugehåndtaget til lukket position (øverste position)
7. Tændingskontakten i position "I"
8. Stram startsnoren, og træk kraftigt.
9. Hvis motoren "tager", men går ud, skal sugehåndtaget sættes i åben position (nederste position)
10. Gentag derefter startforsøget; hvis der er tre mislykkede forsøg, skal suget slås til igen.

Efter start skal du lade motoren køre i tomgang i 60 sekunder eller 1 minut. Så den har tid til at varme op, hvilket vil have en positiv effekt på motorens tilstand.

Motorstop

For at slukke for motoren skal tændingskontakten sættes i position "0". I tilfælde af svigt i tændingsafbrydersystemet eller i en nødsituation kan sugehåndtaget bruges; den varme motor vil blive bremsset, når sugehåndtaget aktiveres. Det er en god idé at øve sig i et sådant scenarie, inden arbejdet påbegyndes, så det bliver en naturlig refleks i en farlig situation.

Under drift

Følgende er de grundlæggende regler for arbejde med maskinen, men man skal huske, at sund fornuft og klar tænkning er grundlaget for sikkert og effektivt arbejde. Det er ikke muligt at tage højde for alle situationer, som operatøren kan komme ud for, så det er nødvendigt at huske på den restrisiko, der opstår på trods af overholdelse af alle sundheds- og sikkerhedsregler, som er beskrevet i denne manual.

- Hold altid sneglen med begge hænder på håndtagene. Indtag en korrekt og stabil kropsholdning, håndtagene skal holdes fast med tommelfingrene, og højre hånd hviler på betjeningshåndtaget.
- Indtag en korrekt og stabil kropsholdning, hold øje med omgivelserne, og vælg den optimale kropsstilling, især fødderne
- I tilfælde af fare eller i en nødsituation skal motoren straks slukkes ved hjælp af kontakten eller sugehåndtaget.
- Udefrakommende har ikke adgang til arbejdspladsen.
- Hold passende afstand til andre personer – der er risiko for ulykker!
- Vær forsigtig på glatte og våde overflader, på sne, på skråninger og ujævne underlag, da der er risiko for at glide og miste kontrollen.
- Vær opmærksom på forhindringer: stubbe, rødder, fare for at snuble!
- Når du arbejder med høreværn, skal du være særlig forsigtig og opmærksom, da du muligvis ikke kan høre lydadværsler eller alarmsignaler.
- Hold pauser i arbejdet på de rigtige tidspunkter for at undgå træthed og tab af styrke, hvilket skaber risiko for tab af kontrol, der ofte fører til en ulykke.
- Arbejd roligt og forsigtigt – kun under forhold med god belysning og god sigtbarhed.
- Så snart maskinen startes, producerer motoren giftige udstødningsgasser. Gasserne i udstødningsgasserne kan være usynlige og lugtfri samt indeholde uforbrændte kulbrinter og benzen. Brug ikke maskinen i lukkede rum, dette gælder også for maskiner udstyret med en katalysator.
- Tryk ikke for hårdt på sneglen, når der bores.

- Husk, at kuldioxid er tungere end luft. Når der arbejdes i grøfter eller fordybninger, skal der lægges særlig vægt på luftudskiftning, og det anbefales også at have hjælp fra en anden person, der overvåger arbejdet fra en sikker afstand.
- Undgå kontakt med strømførende ledninger
- Hvis du oplever kvalme, hovedpine, synsforstyrrelser (f.eks. indsnævring af synsfeltet), høringsforstyrrelser, svimmelhed eller koncentrationsbesvær, skal du straks stoppe arbejdet og begive dig væk fra arbejdspladsen ud i den friske luft, da disse symptomer tyder på kulilteforgiftning.
- Brug apparatet på en måde, der forårsager så lidt støj og udstødningsemissioner som muligt. Lad ikke apparatet stå med motoren i gang unødigt, og påfyld kun benzin under drift.
- I tilfælde af kraftig støv- eller røgudvikling skal der anvendes åndedrætsværn.
- Hvis apparatet har været udsat for overdreven belastning (f.eks. på grund af for stor kraft, stød eller fald), skal du kontrollere dets tilstand omhyggeligt som beskrevet i afsnittet "Før start", inden du starter det igen.
- Der skal lægges særlig vægt på, at brændstofsyste­met er tæt, og at sikkerhedsanordningerne fungerer korrekt.
- Borehovedet og spindlen må kun berøres, når motoren er slukket, og boret er standset – stor risiko for at blive fanget!
- Hold maskinen fast i hænderne, så du kan opfange uventede ryk.
- Der skal udvises særlig forsigtighed ved arbejde i stenet eller rodfyldt jord.
- Hullet skal sikres og markeres, så det ikke udgør en fare for omgivende personer og operatøren selv.
- Sluk for motoren for at udskifte boret.
- Rør ikke ved varme dele af apparatet, især lyd­dæmperen, da der er risiko for forbrændinger.
- Sluk for motoren, før du sætter apparatet væk.
- Kontroller borene regelmæssigt, og hvis du bemærker ændringer, skal du straks kontrollere, om de er i korrekt stand!
- Udskift beskadigede eller sløve bor og knive straks.
- Under boring skal boret trækkes tilbage hver 20 cm for at fjerne det udborede materiale.

Udsættelse for vibrationer

Langvarig brug af apparatet kan føre til forstyrrelser i nervesystemets funktion og cirkulationen i brugerens håndområde ("iskæmi i fingrene"). Det er umuligt at bestemme en maskines levetid generelt, da den afhænger af mange forskellige faktorer.

Maskinens levetid kan forlænges ved:

- brug af håndbeskyttelse (varme handsker);
- at holde pauser.
- Ved at holde et fast, men ikke for hårdt greb om håndtaget, da et for hårdt greb medfører, at flere vibrationer overføres til brugerens krop.

Maskinens driftstid reduceres, når:

- der er en særlig, individuel tendens til iskæmi (symptomer: hyppigt kolde fingre, prikken);
- lave udendørstemperaturer,
- håndtagsintensitet (et fast greb om maskinens håndtag forstyrrer blodcirkulationen).

Ved regelmæssig brug af maskinen og hyppig forekomst af visse symptomer (f.eks. følelsesløshed i fingrene, prikken) anbefales det at lade sig undersøge af en læge.

Vedligeholdelse og reparationer

Der skal udføres regelmæssig vedligeholdelse for at sikre problemfri og sikker drift. Det er tilladt for brugeren at udføre det vedligeholdelses- og reparationsarbejde, der er beskrevet i denne brugervejledning, alt andet arbejde skal udføres af et autoriseret servicecenter hos producenten.

- Der må kun anvendes originale reservedele. Ellers kan det medføre nedsat driftssikkerhed og beskadigelse af maskinen.
- Inden arbejdet på maskinen påbegyndes, skal motoren slukkes og afkøles fuldstændigt, hvorefter tændrøret skal fjernes fra tændrørsstikket. Dette forhindrer, at motoren starter utilsigtet, hvilket kan medføre personskade. Undtagelsen er reguleringen af motorens tomgangshastighed.

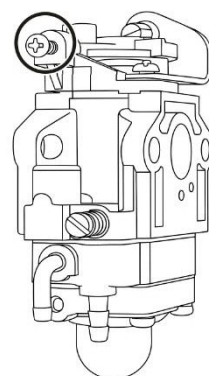


- Dreje ikke motorens krumtap-stempel-system, når tændrøret (røret) er fjernet fra tændrøret, eller efter at tændrøret er skruet helt ud, da der er risiko for antændelse, når gnisten springer over til cylinderen eller en anden metaldel af motoren.
- Udfør ikke teknisk vedligeholdelse og opbevar ikke enheden i nærheden af åben ild, da brændstoffet er ekstremt brandfarligt
- Kontroller regelmæssigt, at brændstoftankens lukning (hætten) er tæt
- Kontroller tændingskablets tekniske tilstand (isolering i perfekt stand, solide forbindelser).
- Kontroller udstødningsdæmperens tekniske tilstand. Brug ikke apparatet med en beskadiget eller adskilt lyddæmper, da der er risiko for brand og høreskader. Desuden sikrer lyddæmperen resonansen af udstødningsgasbølgen, hvilket beskytter stempelringene mod revnedannelse.
- Den tekniske tilstand af antivibrationskomponenterne har indflydelse på apparatets vibrationer – den tekniske tilstand af vibrationsdæmpere og antivibrationssystemet bør kontrolleres regelmæssigt.

Justering af tomgang

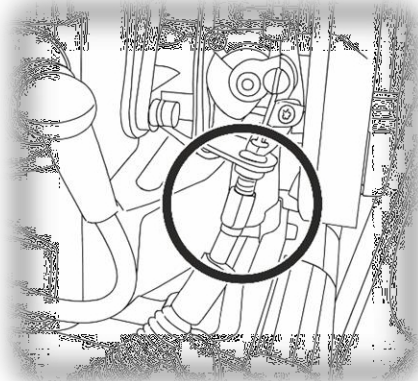
Korrekt justering af tomgangshastigheden er nødvendig for at sikre sikker drift. Tomgangskørsel af boremaskinen er uacceptabelt på grund af de risici, der er forbundet hermed. Kontroller og juster tomgangen regelmæssigt i henhold til nedenstående instruktioner.

- Placer sneglen på pallen på en måde, så spindlen ikke kommer i kontakt med andre elementer eller jorden
- Varm motoren op i ca. 3 minutter.
- Brug justeringsskrue markeret på billedet til højre til at indstille tomgangshastigheden, så spindlen står stille. Hvis justeringskrue drejes mod venstre, sænkes omdrejningstallet, og hvis den drejes mod højre, øges det.
- Omdrejningstallet skal indstilles så højt som muligt (3000-3200 o/min), men så spindlen forbliver stabil; for lave omdrejninger vil gøre det vanskeligt at starte motoren.
Vigtigt: Justering er muligvis ikke mulig på grund af for stor spænding i gasslangen. Reducer spændingen i tilfælde af problemer. Justeringsmøtrikken på toppen af karburatoren på den side, der er modsat tomgangsjusteringskrue, bruges til dette.



Justering af gasskabet

Korrekt slør på gasspældskabet er nødvendigt for at sikre korrekt og sikker drift. Et for stramt kabel vil føre til en stigning i tomgangshastigheden, mens et for løst kabel vil forhindre, at den fulde motorkraft opnås. Justeringen foretages ved at dreje justeringsmøtrikken; at skrue den ud strammer kablet, og at skrue den ind løsner det. Spændingen på kablet skal give 1 mm slør. Efter justeringen skal modmøtrikken strammes for at forhindre, at vibrationer ændrer indstillingerne.

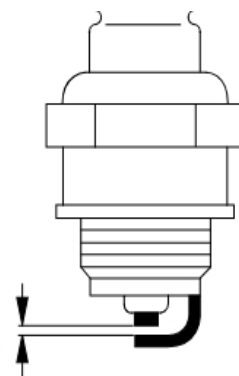


Kontrol af tændrøret

Hvis der opstår problemer med start eller afbrydelser under motorens drift, skal tændrøret inspiceres og rengøres, da problemer med dets funktion har en negativ indvirkning på hele systemets drift.

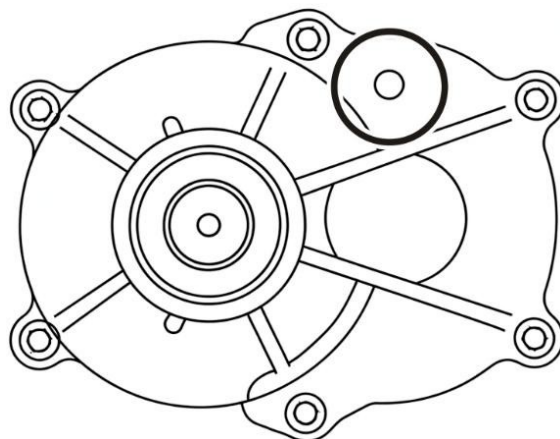
Vær opmærksom på formen af elektroden og den keramiske isolator. Hvis der konstateres revner eller uregelmæssigheder i formen, skal tændrøret udskiftes. Hvis den visuelle inspektion ikke gav et negativt resultat, skal tændrøret rengøres med en kobberbørste.

Indstil afstanden til **0,6-0,7 mm** ved hjælp af en følermåler eller et justeringsinstrument. Tændrøret skal udskiftes efter 60 timers drift.



Smøring af gearkassen

Smøring af gearkassen er afgørende for at opretholde dens effektivitet. De nedenfor beskrevne handlinger bør udføres hver 20-30 driftstimer, afhængigt af belastningen. Manglende smøring af gearkassen vil føre til tidligt slid på tandhjulene og i ekstreme tilfælde til hurtig beskadigelse af gearet.



- Brug en smørespøjtje til at tilføje 50 g smørefedt gennem den indbyggede smøreåbning. (fremhævet på figuren til højre)
- Der bør vælges et smøremiddel til høje temperaturer til smøring af gearkassen, da brug af smøremiddel af lav kvalitet vil medføre, at det løber ned i de nedre dele af gearet.
- Det anbefales at anvende smøremiddel af klasse NLGI 2 EP.
- Hvis det anbefalede smøremiddel ikke er tilgængeligt, skal der anvendes et gearfedt med en temperatur på mindst 150 °C.

Gearene skal skilles ad for at rengøre det brugte smørefedt hver 150. driftstime. Du kan bruge en bremseskiverenser eller fortynder til at rengøre gearene. Brug ikke midler, der kan korrodere stålgearene. For at dele gearkassen i to skal 6 skruer skrues ud, hvilket muliggør deling af huset og giver adgang til gearkassen. Efter rengøring skal gearene smøres inden samling, og efter samling skal der tilsættes 100 g fedt gennem påfyldningsstudsden.

Vedligeholdelse af brændstoftanken

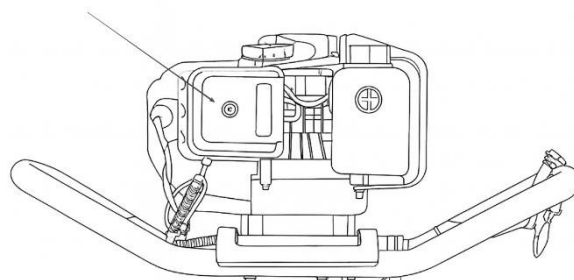
Benzin er meget brandfarligt og eksplosivt under visse forhold. Der kan opstå alvorlige skader og i ekstreme tilfælde død, så der skal udvises ekstra forsigtighed. Følg instruktionerne nedenfor.

- Udfør kun arbejdet på en kold motor.
- Tøm brændstoftanken, og lad den stå i et godt ventileret område med proppen åben, så eventuelle rester kan fordampe.
- Der må ikke være tilskuere til stede på stedet, hvor vedligeholdelsesarbejdet udføres.
- Der må ikke være åben ild i nærheden.
- I tilfælde af spildt brændstof skal du tørre det op og vente på, at det fordamper.

Vand, støv og snavs eller andre fremmedlegemer i brændstoftanken påvirker motorens tilstand. Rengør tankens inderside. Udskift brændstoffilteret efter behov sammen med brændstofslangen. (se reservedelsoversigten)

Vedligeholdelse og rengøring af luftfilter

Luftfilterets tilstand er afgørende for at sikre en effektiv og problemfri drift af motoren. Hvis det er tilstoppet, reduceres gennemstrømningen, og sammensætningen af brændstof-luftblandingen ændres. Uden smøring opfylder det ikke sine egenskaber. Følg instruktionerne nedenfor. Filtervedligeholdelse skal udføres mindst hver 10. driftstime. Ved arbejde i støvede omgivelser hver 5. time. Udfør inspektionen hver gang, før arbejdet påbegyndes.



- Drej sugehåndtaget til lukket position, hvilket mindsker risikoen for, at snavs trænger ind i karburatoren.
- Brug en sekskantnøgle til at skrue luftfilterdækslet af.
- Fjern luftfilteret.
- Vask svampefilteret i sæbevand.
- Tør filteret.
- Læg det tørrede filter i en plastikpose, og tilsæt 10 ml af den olie, der blev brugt til at fremstille blandingen.
- Ælt filteret flere gange, så det bliver gennemvædet med olie.
- Læg det gennemvædet filter i konstruktionen
- Luk låget.
- Der kan forekomme øget røgudvikling ved den første opstart, da overskydende olie skal brændes af.

Transport af enheden

Maskinen må kun transporteres, hvis følgende betingelser er opfyldt.

- Apparatets motor er kold.
- Brændstoftanken er tom
- Boremaskinen er adskilt
- Enheden er sikret mod uønsket bevægelse.
- Køretøjets bagagerum er blevet brugt til transport.

Opbevaring

Hvis det er nødvendigt at opbevare maskinen uden for sæsonen eller i brugsperioden, skal følgende betingelser være opfyldt.

- Der er udført fuld vedligeholdelse og eftersyn
- Brændstoftanken er tom
- Det resterende brændstof er brændt ud af karburatoren
- Der er hældt 5 ml olie i tændrørshullet for at vedligeholde krumtap- og stempelsystemet.
- Tændrøret er fjernet fra tændrørshullet for at forhindre, at maskinen startes af uvedkommende.

Vælg et sted med den mest konstante temperatur, beskyttet mod sollys og utilgængeligt for børn, til opbevaring af maskinen.

SPECIFIKATION		
Maskinmodel	M84000	M84001
Motorstype:	1E48F	
Motorstype:	2-takts	
Antal cylindre:	1	
cc-kapacitet	63 cc	
Motoreffekt:	2,3 kW	
Vægt kg:	8,8 kg	9,2 kg
Brændstoftankens kapacitet:	1,0 l	
Brændstof:	olie + benzin	
Blandingsforhold:	1:25	
Køretøjstype:	1-person	2 personer
Maksimal boringsdiameter	250 mm	
Garanteret støjniveau	114 dB(A)	
LwA	111,16 dB(A) K=3 dB(A)	
Garanteret lydeffektniveau	114 dB(A)	
Vibrationsniveau	12·12 m/s ² K=1,5 m/s ²	
Motorhastighed maks.	10.000 o/min	
Tomgangshastighed	3.000 o/min	
Koblingsindgreb	5100 o/min	
Gearforhold:	1:30	

Garantibevis

udstyrsnavn:

Type/model:

salgsdato:

bemærkninger:

.....
sælgerens underskrift og stempel

Garantibetingelser

Virksomheden garanterer, at udstyret fungerer korrekt i overensstemmelse med de tekniske og driftsmæssige betingelser, der er beskrevet i brugsanvisningen.

Garantiperioden er 12 måneder fra købsdatoen. Hvis der konstateres en fejl på udstyret inden for garantiperioden, bedes du straks kontakte forhandleren eller servicecentret.

Garantien gælder, når kunden fremviser et gyldigt, udfyldt garantibevis.

1. Reparationen udføres inden for 14 dage fra datoen for levering af udstyret.
2. Garantien dækker skader, der opstår som følge af skjulte materialefejl, monteringsfejl eller fejl forårsaget af dårlig udførelse.
3. Levering og afhentning af den reklamationsberørte vare sker på købers

regning. Garantiservice omfatter ikke:

1. Dele og forbrugsmaterialer, der er udsat for naturlig slidage.
2. Handlinger, der er beskrevet i brugsanvisningen, og som brugeren er forpligtet til at udføre.
3. Skader forårsaget af brand, lynnedslag, overspænding og andre tilfældige hændelser.
4. Mekaniske skader forårsaget af forkert betjening. Garantien bortfalder

i følgende tilfælde:

1. Manglende overholdelse af brugsanvisningen
2. Drift under forhold, der ikke er i overensstemmelse med enhedens anvendelsesformål
3. Drift uden eller med forkerte forbrugsmaterialer
4. Konstruktionsændringer eller forkert tilslutning af enheden.
5. Brud på forseglinger.
6. Brug af udstyret til erhvervmæssige formål (kommercielt)

Garantien dækker fabrikationsfejl. Skader forårsaget af overbelastning, slidage eller forsømmelighed er ikke omfattet af garantien.